

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 80 (1954)  
**Heft:** 45

**Illustration:** "Die drüühundert Franke won ich dir im Jänner pumpet ha häscht du mir uf de Summer verschproche umezgää, und jetzt?" [...]

**Autor:** Boscovits, Fritz

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

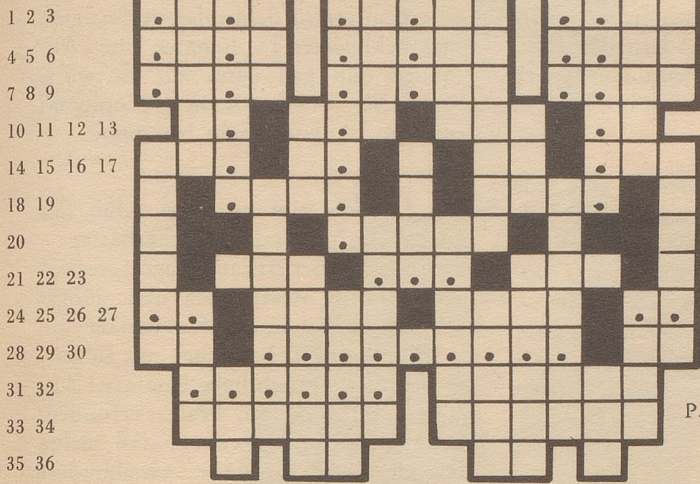
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rätsel  
Nr. 45**

1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25 27 29  
2 4 6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30



P. K.

**Nichts für die Freunde des In-den-Tag-hinein-Lebens!**

**Waagrecht:** 1 läßt sich ohne Murren von der Mode maßregeln; 2 sozusagen das Doppelkinn des Rindes; 3 läßt auf seiner Fahrt viele Bahnstationen links liegen; 4 Herr Schwein; 5 unpopuläre Rassebezeichnung; 6 Artikel für unbestimmte Artikel; 7 den höchsten ... in der Schweizer Armee bekleidete im Zweiten Weltkrieg ein Waadtländer; 8 geht im Bundeshaus amtshalber ein und aus; 9 schreiben verärgerte Bürger auf Stimmzettel; 10 Seminar für helvetische Rekruten (Abkürzung); 11 Lieblingsfürwort der Egoisten; 12 braunäugiger Vierfüßler; 13 Artikel, den man in Bergeller Schulstuben schreiben lernt; 14 et cetera in Miniaturform; 15 steht auf Postkarten, deren Adressaten in New Hampshire wohnen; 16 braucht man für Gallium oder den Staat Georgia; 17 ... sind zu kleine Kleider; 18 Triebfeder der Rachepläneschmiede; 19 Männername; 20 Amtskleid der Justiz; 21 beim Ordnungsliebenden ist jedes Ding an seinem ...; 22 ???; 23 ihr Betriebsüberschuß kommt in den Bundessäckel (Abkürzung); 24 ??; 25 wird von vielen Werktätigen im Kanton Zug bewohnt; 26 ist kochsalzhaltig; 27 ??; 28 Rutheniumzeichen oder ein halber Hundeschwanz; 29 ???i???; 30 «ist» auf englisch; 31 ?????; 32 Domizil von Bö; 33 Buchdrucker- und Verlagszeichen; 34 Wunden können .....; 35 Autozeichen des Smyrnafeigen-Exportlandes; 36 französisches Fürwort oder «meines Erachtens» in Kurzform.

**Senkrecht:** 1 ???; 2 früher gab es einen von der Linth, jetzt gibt es im Bundeshaus einen von der Rhone; 3 Biologen brauchen sie, um die Gattung zu unterteilen; 4 kann man zur Herstellung von Tusche, Druckerschwärze brauchen; 5 ?????; 6 einer von den Zwölfingen, die Glückspilze im Toto richtig erraten; 7 ergänze in Kurzform; 8 dort steht die helvetische Zuckerküche; 9 dort malte Anker; 10 süditalienische Zuflucht für Kriegsschiffe; 11 ?????; 12 besteigen Bergwanderer, im Böhmer Wald, die hoch hinaus wollen; 13 liegt am Zugersee; 14 ..... ist die Stewardess; 15 ???; 16 der letzte, regenreiche, verdient die Bezeichnung Heuet nicht; 17 Lebensraum der Wale; 18 Lachsart, die in mitteleuropäischen Gebirgsbächen haust; 19 Bakterien sind z. T. .... der Infektionskrankheiten; 20 Onkel, der jenseits des Rheins wohnt; 21 gefährliches Verkehrshindernis auf improvisierten Skipisten; 22 ist ebenso schlimm wie der Bankrott; 23 ???; 24 belgische Pforte für Englandreisende; 25 ?????; 26 Fracht für Hochöfen; 27 eine solche ist die Usego, so gut wie die UdSSR; 28 Rohstoff für Stanniol; 29 gegen, wie es Poeten schreiben; 30 warf den ersten Bewohnern Arbons die Götzenbilder in den See.

*Auflösung des letzten Kreuzworträtsels:  
«Jeder Baum war einst ein Rütchen!»*

**Waagrecht:** 1 fer, 2 Jeder, 3 bal, 4 Tal, 5 Sandboden, 6 grau, 7 war, 8 Inge, 9 lauten, 10 Singmesse, 11 Melone, 12 Tassen, 13 ieri, 14 sea, 15 Asen, 16 Tage, 17 ein, 18 Tess, 19 AZ, 20 genre, 21 in, 22 Juan, 23 emsig, 24 Zone, 25 GC, 26 Ruetchen, 27 RN, 28 Heidi, 29 Trift, 30 Igelbeine, 31 line, 32 Naab.

**Senkrecht:** 1 Ai, 2 Geleitzug, 3 Lea, 4 Ach, 5 SA, 6 Sorgen, 7 Eil, 8 Baulinie, 9 Rigi, 10 Jan, 11 ane, 12 geuden, 13 Feldweg, 14 Seemeile, 15 Red, 16 Baum, 17 einst, 18 Retorte, 19 anrichten, 20 Rad, 21 est, 22 Egeria, 23 Leinsaat, 24 Nina, 25 NN, 26 Essenz, 27 Feb, 28 ses, 29 Ort, 30 Eigensinn, 31 ne.

In nächster Nummer  
**PREIS-KREUZWORTRÄTSEL**  
mit vielen Buchpreisen



«Die drüühundert Franke won ich dir im Jänner pumpet ha häsch du mir uf de Summer verschproche umezgää, und jetzt?»  
«Liebe Fründ, mir händ ja das Jaar gar kein Summer ghaa!»



Produits Maruba S. A., Zürich

**MARUBA IST BESSER**, weil hergestellt auf Basis edler pflanzlicher Öle und Fette. Da frei von Petrolderivaten zerstört es den Säuremantel der Haut nicht, deshalb auch empfehlenswert für Kinder.

**MARUBA NEUTRALISIERT** den hautschädlichen Kalk des Wassers. Feinste ätherische Öle stärken und regen die Hautatmung an.

**MARUBA-FICHTEN** mit Spezialeitkette enthält wasserlösliches, 100% aktives Chlorophyll, berühmt wegen seiner geruchvertilgenden, reinigenden und heilenden Wirkung.

**MARUBA ist vorteilhafter:** 30 bis 40 Rp. für 1 Vollbad, beim Kauf einer Vorratsflasche.

**Parfums:** Fichten (mit oder ohne Chlorophyll), Rose, Lavande, Eau de Cologne.

**Flacons** zu Fr. —70, 3.45, 6.30, 14.40, 24.75.

Das Schaum- und Schönheitsbad für höchste Ansprüche:  
**MARUBA DE LUXE SUMMERRAIN FR. 18.85**

In allen Apotheken, Drogerien, Parfumerien und beim guten Coiffeur